

# SÉRIES TALON/TEMPEST

---



TALON 44



TALON 33



TALON 22



TALON 18



TALON 11



TALON 6



TEMPEST 40



TEMPEST 30



TEMPEST 20



TEMPEST 16



TEMPEST 9



Bienvenue chez Osprey. Nous sommes fiers de concevoir les produits de transport les plus fonctionnels, durables et innovateurs pour partir à l'aventure. Veuillez vous référer au manuel du propriétaire pour obtenir de l'information sur les caractéristiques des produits, leur utilisation, leur entretien, le service à la clientèle et la garantie.

## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

---



[ospreyeurope.fr](http://ospreyeurope.fr)



## CARACTÉRISTIQUES COMMUNES

- 1 Fixation Stow-on-the-Go™ pour les bâtons de trekking\*
- 2 Sangles de compression/de transport Inside-Out™ dans le bas
- 3 Deux poches latérales en maille extensible\*
- 4 Pochette d'hydratation extérieure
- 5 Poche en maille extensible sur les bretelles\*
- 6 Deux poches avec fermeture éclair sur la ceinture

\*Exclut les modèles Talon et Tempest de 6 litres

## TISSU

**PRINCIPAL** Nylon Mini Shadow Brick 70D x 100D

**ACCENT** Nylon Packcloth 420HD

**FOND** Nylon Packcloth 420HD

## TALON 44

POUR HOMME

### CARACTÉRISTIQUES

	S/M	M/L
Pouces cubes	2563	2685
Litres	42	44
Livres	2,25	2,44
Kilogrammes	1,02	1,11
Pouces	27 H. x 12 l. x 13 P.	
Centimètres	67 H. x 30 l. x 33 P.	

### PLAGE DE CHARGE

25 à 40 lb | 12 à 18 kg



### CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

- 1 Accès au compartiment principal par le haut
- 2 Partie supérieure mobile, amovible avec poche à fermeture éclair
- 3 Poche en maille avec fermeture éclair sous la partie supérieure
- 4 Grande poche en maille extensible sur le panneau avant
- 5 Deux boucles porte-piolet avec courroies élastiques à nœud en demi-clé
- 6 Compartiment pour sac de couchage avec fermeture éclair
- 7 Sangles amovibles pour matelas de sol

## TALON 33

POUR HOMME

### CARACTÉRISTIQUES

	S/M	M/L
Pouces cubes	1892	2014
Litres	31	33
Livres	1,90	2,02
Kilogrammes	0,87	0,92
Pouces	24 H. x 12 l. x 11 P.	
Centimètres	62 H. x 30 l. x 29 P.	

### PLAGE DE CHARGE

20 à 30 lb | 7 à 13 kg



### CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

- 1 Accès au compartiment principal par le haut
- 2 Partie supérieure fixe avec poche à fermeture éclair
- 3 Poche en maille avec fermeture éclair sous la partie supérieure amovible
- 4 Grande poche en maille extensible sur le panneau avant
- 5 Deux boucles porte-piolet avec courroies élastiques à nœud en demi-clé

## TALON 22

POUR HOMME

### CARACTÉRISTIQUES

	S/M	M/L
Pouces cubes	1220	1343
Litres	20	22
Livres	1,34	1,79
Kilogrammes	0,61	0,81
Pouces	20 H. x 11 l. x 11 P.	
Centimètres	51 H. x 28 l. x 28 P.	

### PLAGE DE CHARGE

10 à 20 lb | 5 à 8 kg



### CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

- 1 Fermeture éclair à deux curseurs donnant accès au compartiment principal
- 2 Grande poche en maille extensible sur le panneau avant
- 3 Deux boucles porte-piolet avec courroies élastiques à nœud en demi-clé
- 4 Poche avec fermeture éclair sur le dessus du sac
- 5 Accessoire pour casque LidLock™

## TALON 11

POUR HOMME

### CARACTÉRISTIQUES

	S/M	M/L
Pouces cubes	549	671
Litres	9	11
Livres	1,29	1,40
Kilogrammes	0,59	0,64
Pouces	19 H. x 10 l. x 10 P.	
Centimètres	49 H. x 25 l. x 25 P.	

### PLAGE DE CHARGE

10 à 20 lb | 5 à 8 kg



### CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

- 1 Fermeture éclair à deux curseurs donnant accès au compartiment principal
- 2 Poche avec fermeture éclair sur le dessus du sac
- 3 Accessoire pour casque LidLock™
- 4 Courroies élastiques réglables pour rangement dans le panneau avant

## TALON 6

POUR HOMME

### CARACTÉRISTIQUES

	TAILLE UNIQUE
Pouces cubes	366
Litres	6
Livres	0,74
Kilogrammes	0,34
Pouces	8 H. x 12 l. x 8 P.
Centimètres	20 H. x 30 l. x 21 P.



### CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

- 1 Sac lombaire avec fermeture éclair à deux curseurs donnant accès au compartiment principal
- 2 Poche avec fermeture éclair dans le panneau avant
- 3 Pochettes pour bouteille avec sangles de retenue élastiques
- 4 Sangles de compression StraightJacket™ horizontales
- 5 Deux bouteilles PackBottles™ sans BPA de 570 ml comprises
- 6 Volume de la bouteille 570 ml
- 7 Poids de la bouteille 2 oz/0,06 kg

## TEMPEST 40

POUR FEMME

### CARACTÉRISTIQUES

	WS/M
Pouces cubes	2441
Litres	40
Livres	2,38
Kilogrammes	1,08
Pouces	25 H. x 12 l. x 12 P.
Centimètres	63 H. x 30 l. x 30 P.

### PLAGE DE CHARGE

25 à 40 lb | 12 à 18 kg



### CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

- 1 Accès au compartiment principal par le haut
- 2 Partie supérieure mobile, amovible avec poche à fermeture éclair
- 3 Poche en maille avec fermeture éclair sous la partie supérieure
- 4 Grande poche en maille extensible sur le panneau avant
- 5 Deux boucles porte-piolet avec courroies élastiques à nœud en demi-clé
- 6 Compartiment pour sac de couchage avec fermeture éclair
- 7 Sangles amovibles pour matelas de sol

## TEMPEST 30

POUR FEMME

### CARACTÉRISTIQUES

	WS/M
Pouces cubes	1831
Litres	30
Livres	1,90
Kilogrammes	0,86
Pouces	22 H. x 11 l. x 11 P.
Centimètres	57 H. x 28 l. x 27 P.

### PLAGE DE CHARGE

20 à 30 lb | 7 à 13 kg



### CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

- 1 Accès au compartiment principal par le haut
- 2 Partie supérieure fixe avec poche à fermeture éclair
- 3 Poche en maille avec fermeture éclair sous la partie supérieure amovible
- 4 Grande poche en maille extensible sur le panneau avant
- 5 Deux boucles porte-piolet avec courroies élastiques à nœud en demi-clé

## TEMPEST 20

POUR FEMME

### CARACTÉRISTIQUES

	WS/M
Pouces cubes	1220
Litres	20
Livres	1,64
Kilogrammes	0,75
Pouces	17 H. x 11 l. x 11 P.
Centimètres	50 H. x 28 l. x 27 P.

### PLAGE DE CHARGE

10 à 20 lb | 5 à 8 kg



### CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

- 1 Fermeture éclair à deux curseurs donnant accès au compartiment principal
- 2 Grande poche en maille extensible sur le panneau avant
- 3 Boucle porte-piolet avec courroie élastique à nœud en demi-clé
- 4 Poche avec fermeture éclair sur le dessus du sac
- 5 Accessoire pour casque LidLock™

## TEMPEST 9

POUR FEMME

### CARACTÉRISTIQUES

Pouces cubes

Litres

Livres

Kilogrammes

Pouces

Centimètres

### WS/M

549

9

1,36

0,62

18 H. x 9 l. x 8 P.

46 H. x 23 l. x 21 P.

### PLAGE DE CHARGE

10 à 20 lb | 5 à 8 kg



### CARACTÉRISTIQUES UNIQUES

- 1 Fermeture éclair à deux curseurs donnant accès au compartiment principal
- 2 Poche avec fermeture éclair sur le dessus du sac
- 3 Accessoire pour casque LidLock™
- 4 Courroies élastiques réglables pour rangement dans le panneau avant

# TRANSPORT

## 1 SUSPENSION

- + L'armature périphérique en fibre de verre transfère efficacement la charge des bretelles à la ceinture\*
  - + La structure en Atilon répartit la charge entre le panneau arrière et l'armature périphérique
- \*44L/40L seulement

## 2 PANNEAU ARRIÈRE AIRSCAPE™

- + Crêtes en mousse coupées avec précision, couvertes de maille accordéon
- + Surfaces de contact ultralégères et confortables

## 3 BRETelles BIOSTRETCH™

- + Bretelles en mousse avec découpes couvertes de maille
- + Sangle ajustable au sternum avec boucle munie d'un sifflet pour les urgences
- + Poche(s) extensible(s) dans les bretelles

## 4 CEINTURE INTÉGRÉE BIOSTRETCH™

- + Ceinture en mousse avec découpes couverte de maille
- + Poches en maille extensible avec fermeture éclair dans la ceinture
- + Fermeture de ceinture ErgoPull™ avec ceinture directement reliée à la maille du panneau arrière
- + Lien sans couture entre le support lombaire et la ceinture



# DIMENSIONS/AJUSTEMENT

### TALON – DIMENSIONS POUR HOMME

S/M 16 À 20 po/41 À 51 cm  
M/L 19 À 23 po/48 À 58 cm

### TEMPEST – DIMENSIONS POUR FEMME

WS/M 16 À 20 PO/41 À 51 cm

### AJUSTEMENT PROPRE AUX FEMMES

- + La maille suspendu unique sur les épaules, le panneau arrière, le support lombaire et la ceinture s'adapte à une variété de formes corporelles pour offrir un ajustement sur mesure pour votre corps.
- + La forme du sac à dos est plus étroite et plus profonde, ce qui offre une plus grande liberté de mouvement et augmente la stabilisation en abaissant la charge au niveau du centre de gravité d'une femme.
- + Les bretelles sont conçues avec des courbes différentes afin de créer un ajustement anatomique pour le cou, les épaules et la poitrine d'une femme.
- + Les hanches des femmes ont une forme conique et la mesure de la taille est différente de celle des hanches. Les ceintures sont formées et placées selon un angle qui s'adapte à cette différence, offrant un transfert de charge et un support plus confortables.



### AJUSTEMENT DES BRETelles

Les bretelles doivent reposer entièrement autour de vos épaules et aucun espace ne doit se trouver entre le sac et votre dos. La partie matelassée des bretelles doit se rendre jusqu'à 1 po/2,5 cm à 2 po/5 cm sous les aisselles et la sangle au sternum doit se trouver environ à 2 po/5 cm sous les clavicles.

# CARACTÉRISTIQUES



## AJUSTEMENT DES BRETELLES

44L / 40L / 33L / 30L / 22L / 20L

Desserrez la sangle du dispositif de levage de charge dans le haut des bretelles, glissez une main entre le panneau arrière et les bretelles pour détacher l'attache autoagrippante et glissez les bretelles en position en vous servant des flèches comme guide. Appuyez fermement sur le panneau arrière pour bien recoller l'attache autoagrippante.



## POCHETTE INTERNE POUR RÉSERVOIR

44L / 40L / 33L / 30L / 22L / 20L / 18L / 16L / 11L / 9L

Pochette extérieure pour réservoir située derrière les bretelles pour faciliter le chargement et le déchargement du réservoir d'hydratation. Placez le réservoir dans la pochette pour favoriser la répartition adéquate du poids du sac. Attachez le réservoir à la boucle pour le maintenir droit.



## FIXATION STOW-ON-THE-GO™ POUR LES BÂTONS DE TREKKING

44L / 40L / 33L / 30L / 22L / 20L

Le système de fixation Stow-on-the-Go™ pour les bâtons de trekking est conçu pour fixer rapidement les bâtons et les transporter tout en portant le sac.

- Repérez la boucle élastique sur le côté inférieur gauche du sac. En tirant sur la boucle pour la faire sortir du sac, insérez les bâtons de trekking, par les pointes, dans la boucle.
- Sur la bretelle gauche, trouvez l'icône représentant des bâtons de trekking. Tirez sur la corde pour l'ouvrir, placez les poignées des bâtons dans la boucle et tirez le cordon pour les faire tenir en place.
- Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour retirer les bâtons de trekking.



## POCHES LATÉRALES EN MAILLE EXTENSIBLE

44L / 40L / 33L / 30L / 22L / 20L / 18L / 16L / 11L / 9L

Des poches en maille extensible des deux côtés du sac permettent de ranger de petits articles.



## UNE OU DEUX BOUCLES PORTE-PIOLET

44L / 40L / 33L / 30L / 22L / 20L

Une ou deux boucles porte-piolet offrent un rangement sûr pour un ou deux piolets.

- Faites passer le manche du piolet par le dessus de la boucle pour piolet, puis relevez le manche vers le haut du sac.
- Desserrez le dispositif de fixation de la courroie élastique et faites passer le manche de l'outil dans la courroie. Serrez le dispositif de fixation, puis fixez-le dans l'agrafe en Y pour faire tenir l'outil en place.
- Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour retirer le piolet.



## SANGLES DE COMPRESSION/DE TRANSPORT INSIDE-OUT™ DANS LE BAS

44L / 40L / 33L / 30L / 22L / 20L / 18L / 16L / 11L / 9L

Les sangles de compression InsideOut™ compriment le sac lorsqu'il n'est pas plein pour stabiliser le contenu et bien retenir les articles dans les poches latérales. Elles peuvent être placées à l'intérieur comme à l'extérieur des poches latérales en maille :

- Repérez la boucle de type bec de canard dans le haut et le côté de chaque poche latérale et retirez la sangle.
- Faites passer la sangle en plaçant la boucle coulissante à l'intérieur ou à l'extérieur de la poche latérale et refaites la procédure à l'inverse.



## LIDLOCK™

22L / 20L / 11L / 9L

Pour utiliser l'accessoire pour casque LidLock™, repérez l'attache dans le haut du panneau avant, tirez l'attache vers vous, passez-la à travers un évent du casque et fixez-la en position horizontale. Le cordon situé à l'intérieur du sac permet d'augmenter ou de réduire la tension au besoin. Répétez sans l'ordre inverse pour enlever le casque.



---

Pour de plus amples informations sur ce produit et les autres, sur l'entretien des sacs, sur la façon de remplir votre sac, sur la garantie à vie, ou pour communiquer avec le Service à la clientèle d'Osprey, visitez **[ospreyeurope.fr](https://ospreyeurope.fr)**.

**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**



---

[ospreyeurope.fr](https://ospreyeurope.fr)